|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |  |

 Женева, 4 июня 2025 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Осн**.: | **Коллективное письмо 3/12 БСЭ**SG12/MA+41 22 730 6828+41 22 730 5853tsbsg12@itu.int[<https://itu.int/go/tsg12>](https://itu.int/go/tsg12) | – Администрациям Государств – Членов Союза– Государству Палестина (Рез. 99 (Пересм. Дубай, 2018 г.))– Членам Сектора МСЭ-Т– Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 12­й Исследовательской комиссии– Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.:Факс:Эл. почта:Веб-страница: |
| **Предмет**: | **Собрание 12-й Исследовательской комиссии,** **Женева, 9–18 сентября 2025 года** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 12-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т (Показатели работы, QoS и QoE), которое планируется провести в штаб-квартире Международного союза электросвязи (МСЭ) в Женеве с 9 по 18 сентября 2025 года включительно.

12-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является ведущим форумом по разработке международных стандартов в области показателей работы, качества обслуживания (QoS) и оценки пользователем качества услуги (QoE). Эта работа охватывает все виды оконечного оборудования, сетей, услуг и приложений – от передачи речи по сетям фиксированной связи с коммутацией каналов до мультимедийных приложений с беспроводным доступом, обеспечиваемых по сетям с коммутацией пакетов.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 11 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных в штаб-квартире МСЭ, а также в онлайновом режиме по [ссылке](https://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении А**. Напоминаем делегатам, что, согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься участниками, физически присутствующими в зале заседаний. На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию собрания, будет обеспечиваться возможность интерактивного дистанционного участия (см. подробную информацию в Приложении А).

Проекты **повестки дня собрания и плана распределения времени**, которые подготовила председатель ИК12 г-жа Таня Вилья Трапала (Мексика), приведены в Приложении В.

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 9 июля 2025 г. | − Представление запросов на ввод субтитров и/или обеспечение сурдоперевода в режиме реального времени− [Представление Членами МСЭ-T вкладов](https://itu.int/net/ITU-T/ddp/https%3A/itu.int/net/ITU-T/ddp/), для которых запрашивается письменный перевод |
| 29 июля 2025 г. | − Представление запросов на стипендии (через онлайновую форму на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/12/Pages/default.aspx); см. подробную информацию в Приложении A)− Представление запросов на устный перевод (через онлайновую форму регистрации) |
| 9 августа 2025 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/12/Pages/default.aspx))− Представление запросов о письмах для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации; см. подробную информацию в Приложении A) |
| 27 августа 2025 г. | − [Представление вкладов Членами МСЭ-Т (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,A black text on a white background  AI-generated content may be incorrect.Сейдзо Оно Директор Бюростандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg12ИК12 МСЭ-T |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация для собрания

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты временных документов (TD) следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ](https://www.itu.int/en/ties-services/Pages/default.aspx) с доступом к TIES.

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ. Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<https://www.itu.int/en/general-secretariat/ICT-Services/Pages/default.aspx>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены на уровне входа и на первом цокольном этаже здания МСЭ "Башня", а также на нижнем (ground) этаже здания "Монбрийан".

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Для того чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <https://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ (servicedesk@itu.int) и предоставляются по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Дистанционное участие обеспечивается по принципу "максимальных усилий". На пленарных заседаниях Исследовательской комиссии, посвященных открытию и закрытию собрания, обеспечивается интерактивное дистанционное участие. Согласно действующим в настоящее время положениям, решения будут приниматься участниками, физически присутствующими в зале заседаний.

Интерактивное дистанционное участие будет обеспечиваться для всех других заседаний, для которых запрос получен не позднее чем за 24 часа. Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению Председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, Председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению Председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной как для очных, так и для дистанционных участников, и ее следует пройти в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. В системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; однако эта процедура может быть изменена путем использования варианта автоматического утверждения, изложенного в [Циркуляре 1 БСЭ](https://www.itu.int/md/T25-TSB-CIR-0001). Некоторые опции в регистрационной форме применяются только для Государств-Членов, в том числе: функция, запросы на устный перевод и запросы стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: ITU-Tmembership@itu.int. Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей [отвечающих критериям стран](https://itu.int/go/fellowships/list) может быть предоставлено до двух частичных личных стипендий на страну при условии наличия финансирования. Частичная личная стипендия может покрывать либо а) **стоимость авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны выезда до места проведения мероприятия), либо b) **соответствующие суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). В случае запроса двух частичных стипендий *по крайней мере одна из них должна предназначаться для покрытия стоимости авиабилета*. Организация заявителя несет ответственность за покрытие остальных расходов в связи с участием.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции настоятельно рекомендуется отбирать кандидатов на получение стипендий с учетом гендерного баланса и включения лиц с ограниченными возможностями и лиц с особыми потребностями. При принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; гендерный баланс.

Форма запроса размещена на [домашней странице Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2025-2028/12/Pages/default.aspx). **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены не позднее 29 июля 2025 года** по электронной почте: fellowships@itu.int или по факсу: +41 22 730 57 78. **Для направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором)**, и настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса не позднее чем за семь недель до собрания.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Предельные сроки различаются, поэтому предлагается проверить их непосредственно в соответствующем представительстве и подать запрос заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Подготовка письма, содержащего просьбу о выдаче визы, занимает, как правило, 15 дней после утверждения регистрации координатором от вашей организации по вопросам регистрации. Вследствие этого запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Все вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ (travel@itu.int) с пометкой "визовая поддержка" (**visa support**).

**ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, размещена по адресу: <https://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Перечень соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки содержатся по адресу: <https://itu.int/travel/>.

ПРИЛОЖЕНИЕ B

Проект повестки дня и плана распределения времени

1 Открытие собрания

2 Принятие повестки дня

3 Руководящие указания в отношении дистанционного участия

4 Запрос о наличии деклараций по ПИС в соответствии с политикой МСЭ-Т

5 Обратная связь и отчеты о проделанной между собраниями работе (с января 2025 г.)

5.1 Утверждение отчетов о первом собрании ИК12 и втором собрании РГ 1/12

5.2 Статус проектов Рекомендаций, по которым получено согласие

5.3 Работа, проделанная между собраниями ИК12, а также проведенные семинары­практикумы

6 Результаты работы КГСЭ, относящиеся к ИК12

7 Обзор структуры ИК12, статуса Докладчиков и Докладчиков по взаимодействию

8 Обзор и распределение документов

9 График проведения специальных собраний

10 Программа работы

11 Оборудование для проведения собрания, материально-техническое обеспечение и электронные методы работы

12 Собрания по Вопросам 1/12 и 2/12

13 Собрания рабочих групп, включая специальные собрания

14 Отчеты о собраниях рабочих групп и собраниях по Вопросам 1/12 и 2/12, в том числе:

14.1 утверждение/получение согласия/вынесение заключения/исключение Рекомендаций

14.2 согласование Технических отчетов/справочных текстов

14.3 утверждение исходящих заявлений о взаимодействии

14.4 утверждение новых направлений работы

14.5 обзор программы работы

14.6 работа, проделанная между собраниями

15 Согласование порядка очередности перевода Рекомендаций, по которым получено согласие

16 Будущие собрания и дальнейшая деятельность ИК12

17 Любые другие вопросы

18 Выражения признательности и закрытие собрания

ПРИМЕЧАНИЕ. ‒ Обновления повестки дня включены в Документ [SG12-TD210](https://www.itu.int/md/T25-SG12-250909-TD-GEN-0210/en).

Проект плана распределения времени

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Первая половина дня | Вторая половина дня |
| Вторник, 9 сентября |  | Пленарное заседание, посвященное открытию собрания ИК12, затем начало работы собраний рабочих групп (поочередно) | Специальное собрание по Вопросу 1/12 |
| Среда, 10 сентября | Специальные собрания по Вопросам (одновременно) в рамках рабочих групп | Специальные собрания по Вопросам (одновременно) в рамках рабочих групп |
| Четверг, 11 сентября | Специальные собрания по Вопросам (одновременно) в рамках рабочих групп | Специальные собрания по Вопросам (одновременно) в рамках рабочих групп |
| Пятница, 12 сентября | Специальные собрания по Вопросам (одновременно) в рамках рабочих групп | Специальные собрания по Вопросам (одновременно) в рамках рабочих групп |
| Выходные дни |
| Понедельник, 15 сентября | Специальные собрания по Вопросам (одновременно) в рамках рабочих групп | Специальные собрания по Вопросам (одновременно) в рамках рабочих групп  |
| Вторник, 16 сентября | Специальные собрания по Вопросам (одновременно) в рамках рабочих групп | Специальные собрания по Вопросам (одновременно) в рамках рабочих групп  |
| Среда, 17 сентября | Закрытие собраний рабочих групп (поочередно) | Собрание руководящего состава |
| Четверг, 18 сентября | Заключительное пленарное заседание 12-й Исследовательской комиссии | Заключительное пленарное заседание 12-й Исследовательской комиссии | Заключительное пленарное заседание 12-й Исследовательской комиссии *(при необходимости)* |  |

ПРИМЕЧАНИЕ. ‒ Обновления плана распределения времени включены в Документ [SG12-TD211](https://www.itu.int/md/T25-SG12-250909-TD-GEN-0211/en).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_